

# アイパル通信

2010 7

アイパルイベント紹介  
特集 通訳等ボランティア集合・  
スキルアップ研修を開催します  
日本語弁論大会を開催します  
瀬戸内国際芸術祭が始まります  
紹介します  
JICA へようこそ  
新国際交流員の紹介  
I-PAL NEWS  
Information(県内イベント情報)

アイパル (I-PAL) の意味  
アイは愛や国際交流 (International Exchange) を、パルは友達や仲間という意味を表し、アイパル香川が国際交流に関するひとの拠点となるイメージを表現しています。

## アイパルミニコンサートを 開催しました



6月26日(土)に(財)香川県国際交流協会の交流フロアでミニコンサートが開催されました。今回は、中国の伝統芸能『変面』と中国の楽器『馬頭琴』・『フルス』で、演者は中国からの留学生、江玉さん、白金虎さん、李根さんでした。江さんは中国の芸術学校で変面や舞踊の勉強をしていた方で、白さんは馬頭琴を、李さんはフルスを習っていた方です。雨にも関わらずたくさんの方にご来館いただき、江さんの華麗な舞や白さん、李さんの奏でる美しい音色に感嘆の声が上がっていました。

# 通訳等ボランティア集合・スキルアップ



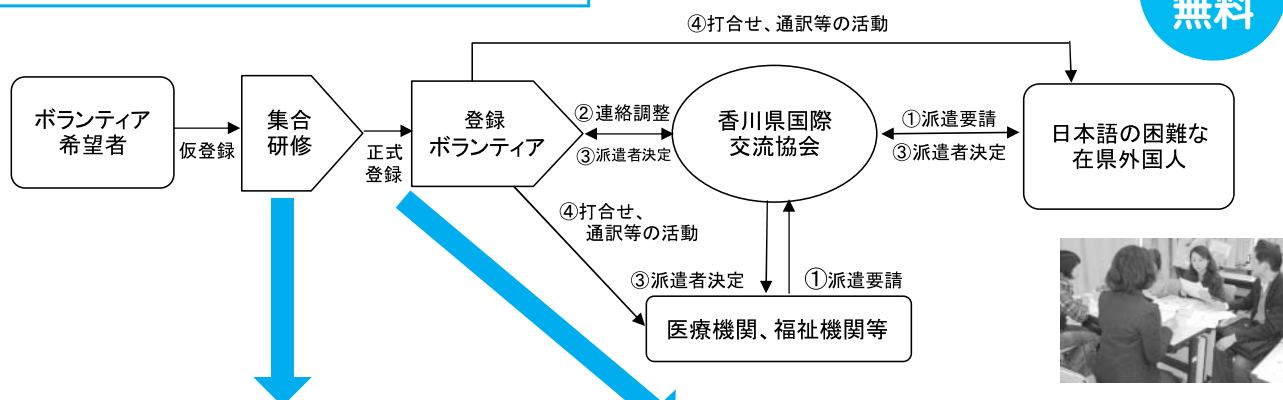
香川県内に在住する外国人は年々増加しています。そこで、財団法人香川県国際交流協会では、平成18年度から、日本語での意思疎通が困難な在外国人の方をサポートし、県民等の国際理解を促進するため、通訳等ボランティア派遣事業を行っています。

現在約290名が登録し、病院や学校での通訳ボランティアや日本語指導ボランティア、国際理解ボランティアなどとして活躍しています。また、引き続きボランティアとして活動していただける方を募集中です。この機会にぜひご応募ください。

特にタガログ語・インドネシア語・スペイン語・ポルトガル語の通訳ボランティア、日本語ができる外国人ボランティアを募集中です。

参加  
無料

## ◆通訳ボランティア登録と活動の流れ◆



### ◆ 集合研修 ◆

新たにボランティアとして登録を希望された方等を対象に、ボランティアの際の注意点やコツを学ぶ研修会を開催します。正式登録のための必修の研修です。

- ◆日 程：8月21日（土）
- ◆内 容：午前…全体会  
「活動の際の留意点」など  
午後…分科会  
※登録を希望されるボランティアの種別で該当するもの全てを受講下さい。
- ◆講 師：田村 太郎  
山下 知美 ほか
- ◆会 場：アイパル香川 3階会議室
- ◆対 象：通訳等ボランティアへの登録をお申し込みいただいている方、登録を検討されている方など
- ◆参加費：無料
- ◆問合せ：(財)香川県国際交流協会  
通訳等ボランティア派遣事業担当

### ◆ スキルアップ研修 ◆

「医療」「災害」「教育」現場のボランティアとしての活動を想定したロールプレイを通じて、通訳としてのスキルを磨きませんか？

- ◆日 程：8月20日（金）
- ◆内 容：場面設定をしてのロールプレイ  
(実際に外国語を使って通訳します。)
- ◆会 場：アイパル香川 3階会議室
- ◆講 師：田村 太郎
- ◆対 象：通訳ボランティアへの登録をされている方
- ◆参加費：無料
- ◆問合せ：(財)香川県国際交流協会  
通訳等ボランティア派遣事業担当



## ◆講師紹介◆ 田村太郎（たむら たろう）



兵庫県生まれ。在日フィリピン向けのレンタルビデオ店勤務等を経て、1996年1月阪神大震災発生直後、「外国語地震情報センター」を設立。同年10月、「多文化共生センター」への組織変更に伴い事務局長に就任。2004年3月まで同センター代表を務めた。

多文化共生センターは2006年4月から5つの地域センターに分割し現在は大阪の代表理事。

現職のほか、甲南女子大学や大阪市立大学で非常勤講師を務めるかたわら、全国市町村国際文化研修所において、多文化共生マネージャー養成コースや、地域に住む外国人を災害弱者にしないための方策を考える災害時対応コース」のコーディネーターを担当。

# 研修を開催します。

- ボランティアの活動に参加するには、事前の登録が必要です。ご登録いただいた方には、8月21日(土)の集合研修のご案内をお送りします。
- 登録申込書(アイパル香川等で配布するほか、ホームページ(<http://www.i-pal.or.jp/tsuyaku/>)からダウンロードできます。)にご記入の上、Eメール、FAX又は郵送で上記あて先までお送りください。
- ★新規登録ご希望の方、通訳等ボランティアの制度についてもっと知りたい方は、当協会のホームページをご覧ください。



## ◆参考◆

◎平成21年度ボランティア登録数、ボランティア派遣のべ人数、活動内容

ボランティア名称	内容	登録者	派遣のべ回数	派遣例
通訳ボランティア	日本語の困難な在県外国人が医療機関、保健福祉機関等を利用する場合の通訳を、ボランティアでサポートします。	252	103	・医療機関受診の際の通訳 ・教育機関での学習サポート時の通訳 ・国際交流イベントでの通訳・生活相談時の通訳 ・外国人研修員受入の際のオリエンテーションの通訳 ・公的機関での外国人対応の際の通訳
国際理解ボランティア	学校教育機関等で、在県外国人や国際協力・留学等経験者の体験などの紹介や語学指導等を行い、外国人との共生や国際理解の普及啓発を行います。	139	41	・教育機関、コミュニティー等での国際理解講座
日本語指導ボランティア	日本語の困難な在県外国人を対象に、日常生活に必要な日本語の指導を、ボランティアでサポートします。	71	284	・個人からの依頼による日本語指導 ・公的機関での日本語指導
日本文化等理解ボランティア	在県外国人を対象に、料理、茶道、民踊、スポーツ等による相互理解を深める活動を、ボランティアでサポートします。	91	3	・外国人向けマナー講座指導
計		288	431	

多文化共生のための「やさしい日本語」普及事業

## 外国人と話せる魔法のこぼば やさしい日本語ってどんなもの? ~みんなにやさしい地域づくりをめざして~

在住外国人とのコミュニケーションでは、その人の国のことばを使わなければいけないと思いませんか?! 実は、日本語だけでも工夫次第で驚くほど伝えることができるのです。そんな魔法のこぼば、「やさしい日本語」の普及計画が、香川を横断します! 行政、消防、警察、教員、報道機関、通訳・日本語指導ボランティアの方だけでなく、関心のある方は是非ご参加ください!

【例】災害なら…「津波の恐れがあります。」⇒「とても高い波が来るかもしれません。」  
行政では…「こちらに氏名をご記入ください。」⇒「ここに名前を書いてください。」

第1回は…

災害時におけるやさしい日本語実践シリーズ  
**やさしい日本語が被災者の命を救う?!**  
～災害情報を誰にでもわかることばで伝えよう!  
講師: 弘前大学大学院教授 佐藤和之氏



「やさしい日本語」は、  
**情報のユニバーサルデザイン!**  
外国人だけでなく、子どもや高齢者など、みんなにとって分かりやすい伝え方のコツを伝授します!

参加無料

### A.講演会

日時: 2010年7月23日(金) 13:00~16:15  
場所: 高松テルサ 会議室 (高松市屋島西町2366-1)  
定員: 60名(定員になり次第締切)  
内容: 災害時における「やさしい日本語」の有効性とは?  
「やさしい日本語」の定義  
申込締切: 2010年7月17日(土)

### B.ワークショップ

日時: 2010年11月26日(金) 13:00~16:15  
場所: アイパル香川 3階会議室 (高松市番町1-11-63)  
定員: 20名(定員になり次第締切) ※A講演会を受講した方に限ります。  
内容: 「やさしい日本語」を使って、ポスターを作ろう!  
申込締切: 2010年11月20日(土)

※2010年11月下旬、2011年1月下旬にも、災害時や学校現場をテーマにした講演・ワークショップを県内数箇所で開催する予定です。詳しい情報は、逐次ホームページにアップします。

◆問合せ: (財)香川県国際交流協会 「やさしい日本語」普及事業担当

2010年は香川県の  
「やさしい日本語」元年!  
県内複数箇所で開催します!



第二十二回  
外国人による

# 日本語弁論大会

主催：(財)香川県国際交流協会  
共催：香川県  
協賛：高松キワニスクラブ  
国際ソント高松ソントクラブ  
後援：NHK 高松放送局  
四国新聞社  
KSB 瀬戸内海放送  
RNC 西日本放送

The 21st

参加者募集!

## INTERNATIONAL SPEECH CONTEST IN JAPANESE



と き 2010年9月25日(土) 13:00~16:30  
と ころ アイパル香川3階大会議室(高松市番町1-11-63)  
対 象 香川県在住の外国人  
(ただし過去の入賞者は出場できません。)  
テ ー マ 自由  
弁論時間 5分~7分(スピーチの後に、内容に関する簡単な質問があります。)  
賞 知事賞他3賞(副賞:5万円1名、3万円3名)  
上記受賞者以外の者に参加賞(7千円)  
\*副賞および参加賞は商品券で贈呈

応募方法 次の①~③をまとめて、下記宛先まで郵送、E-mail、または持参してください。  
①所定の申込用紙に必要事項を記入  
\*申込用紙は下記 URL からダウンロードできます。  
②スピーチを録音したCD、テープ、mp3ファイルのどれか  
\*スピーチの前に氏名・国籍・演題を入れてください。  
③スピーチの原稿  
事前選考 録音したスピーチ及び原稿を下記審査基準に基づき事前選考します。  
審査基準 テーマ、内容の構成、語句の使い方、話し方、流暢さ、内容についての理解  
申込締切 2010年8月3日(火) (必着)

《お申し込み・お問い合わせ》

(財)香川県国際交流協会 〒760-0017高松市番町1-11-63  
【E-mail】benron@i-pal.or.jp 【TEL】087-837-5908 【FAX】087-837-5903  
【URL】http://www.i-pal.or.jp/benron/

# 瀬戸内国際芸術祭が始まります

瀬戸内海の7つの島（直島、豊島、女木島、男木島、小豆島、大島、犬島）と高松港周辺を会場とし、瀬戸内海の島々の歴史や文化を生かした現代アートの祭典、瀬戸内国際芸術祭「アートと海を巡る百日間の冒険」が開催されます。

2010年を第1回目として、3年ごとの開催を目指す長期的なプロジェクトです。今回は、18の国と地域から75組のアーティスト、プロジェクト、そして16のイベントが参加しています。

空き家を使った作品などもりだくさんです。この夏、是非足を運んでみてください。

## 開催概要

◆日時：7/19(海の日)～10/31

◆参加費：作品鑑賞パスポート

一般 前売り4,000円(当日5,000円)

高校生 前売り2,500円(当日3,000円)

中学生以下 無料

会期中、芸術祭の全作品と関連施設(地中美術館・ベネッセハウスミュージアム・家プロジェクト[以上、直島]、犬島アートプロジェクト「精錬所」)を鑑賞できるお得なチケットです。(一部対象外作品あり/1作品1回限り有効/会期中有効)



※外国の方には1枚につき1,000円の作品鑑賞パスポート割引補助があります。

(先着100名、1人1回限り)

申込書は香川県国際交流協会にあります。パスポート・外国人登録証をお持ち下さい。

◆問合せ：瀬戸内国際芸術祭実行委員会 事務局

〒760-0019 香川県高松市サンポート1-1 高松港旅客ターミナルビル7F

電話 087-813-2244 Fax 087-851-3477

Eメール info@setouchi-artfest.jp



## 瀬戸内国際芸術祭で直島女文楽が琴弾地浜で公演



とざい、とーざい、瀬戸内の島々を舞台に開催される瀬戸内国際芸術祭、島に点在するアート作品を目指し、マップ片手にわくわく、どきどきしながら島巡りするところから、「アートと海を巡る百日間の冒険」と副題がついているのでしょうか。うまいうどん屋巡りをするのと通じるところがあるかもしれません。開催地のひとつでアートの聖地として有名な直島では、8月28日(土)「直島琴弾地浜文楽公演」を開催します。直島は江戸時代天領で、昔からの芸どころ、舞台がない時代には、瀬戸内の海を背景に、鯛の縛り網船を手すり(人形遣いの足隠し)として使い、文楽興行が行われていました。現在直島で文楽を継承されているのは、「直島女文楽」。女性の有志により再興され、県の有形・無形の民俗文化財の指定も受けている全国的にも非常に珍しい文楽です。

瀬戸内国際芸術祭では、当時の姿を再現すべく、島で唯一の船大工、津田孝さんにより舞台用として片側半分の和船が築造され、当日は潮騒の音にかがり火で文楽をお届けします。「直島女文楽」は直島にちなんだ新たな演目を披露、また世界で活躍するソプラノ歌手、小濱妙美さんの歌に、大阪国立文楽劇場の吉田文司師匠が遣う蝶々夫人により、オペラと文楽人形のコラボレーション、「この海を越えてー蝶々さん」を上演します。乞うご期待!! 詳しくは、<http://setouchi-artfest.jp/events/>でご確認ください。

日時：8/28(土) 17:30～19:30

観劇料：2,500円(当日)

問合せ：瀬戸内国際芸術祭総合インフォメーション (087) 813-2244

香川県総務部国際課 (087) 832-3026

直島町教育委員会 (087) 892-2882

紹介します！



平成22年3月12日、アイパル香川で「英語俳句を詠もう」という国際理解講座を行いました。その講座で約16名の県民の方々が英語俳句の作り方やルールを勉強し、自分の俳句作りにチャレンジしました。みなさんすばらしい俳句ができていましたが、ここでは下記3句を紹介します。どうぞお楽しみ下さい！

The breeze tells of spring  
By shaking a violet  
At the foot of me

By Tomoko Ueda

風告ぐる  
すみれ一輪  
ゆるがせて



植田とも子

I'm taking a jog  
Orion's constellation  
My guidepost above

By Chiho Hamada

オリオンの  
三ツ星目指し  
走りゆく



濱田千帆

Thinking in English  
Echoing sound of writing  
Spring rain in the dark

By Teruo Tanaka

英句会  
紙さらさと  
春の雨



田中照男



## ～ようこそ JICA へ～

JICA 香川デスクの山下です。今号より「アイパル通信」に JICA コーナーができました！イベント情報や香川県出身の JICA ボランティア紹介など、JICA 事業や国際協力に関するニュースをお届けしていきたいと思えます。

### 高校生国際協力キャンプ「それいけ！高校生2010」

～わたしたちの地球と明日の笑顔のために～

この夏、五色台で四国4県の高校生を対象とした国際協力キャンプを開催します。世界のこと、地域のこと、そして、自分の将来のことなど、四国中から集まった仲間と共に考えてみませんか？

ワークショップやゲームを通しての学びの他、海外からの研修員との交流やキャンプファイアーなど、「出会い」と「発見」がいっぱいの特別な3日間になること間違いなし！高校生のみなさん、五色台で会いましょう！

【日時】 8月18日（水）～8月20日（金）

【会場】 香川県立五色台少年自然センター

【参加費】 5,000円

【応募締切】 2010年7月20日（火）必着

※キャンプの詳細および応募方法については、JICA 四国のホームページをご覧ください！

→ <http://www.jica.go.jp/shikoku/event/index.html>



## 香川から世界に羽ばたく！「JICA ボランティア」

6月に香川から出発された青年海外協力隊員のみなさんです！



うえはら せいこ  
上原 誠子さん  
(高松市)  
派遣国：セネガル  
職 種：エイズ対策



まつした のりひさ  
松下 倫尚さん  
(高松市)  
派遣国：ヨルダン  
職 種：環境教育



まえはら けいすけ  
前原 圭祐さん  
(さぬき市)  
派遣国：スリランカ  
職 種：環境教育



# ～新国際交流員自己紹介～

## 안녕하세요



きむ せひょん  
金 洗賢

大韓民国ソウル出身

【趣味】 擬音語、擬態語の表現を習うこと、  
天気の良い日に自転車に乗ること、  
友だちと喋る、など

【特技】 習った日本語をすぐ使ってみること。

アンニョンハセヨ。韓国からの国際交流員、キム・セヒョンです。私はソウル出身で、今年（2010年）の2月に韓国の梨花女子大学を卒業した「フレッシュな新卒」です。(笑)卒業の日にちょうど国際交流員の最終合格発表がでて、私には「最高のプレゼント」になりました！

高校2年生のとき、第2外国語として日本語に接してから夢見てきた「日・韓の架け橋」の夢が本格的に叶っていき始めたと思ひ、本当に嬉しいです。

私は将来、「日本人を対象とする韓国語教育」をする夢を持っています。そのため、大学では自国の言葉をきちんと理解できるように、「国語国文学」つまり韓国語を専攻し、今でも日本語能力を高めるため努力しています。

高松はにぎやかなところで、また山や海もあり美しい自然もたくさんあるので、本当にいい所だと感じています。今の仕事も私にすごくあっているし、とても感謝しています。私は、「ここが私の居場所だ」と実感しています。

日本に来てからは、「自転車に乗ったり、自炊する」ことが韓国での生活との大きく違うところだと思います。

また、私は日本語の「擬音語・擬態語」が大好きです。

これから、みなさん、私の鬼先生になって、いろいろ教えてください！どうぞよろしくお願ひします。

## 你好!

陝西省西安市から参りました国際交流員の唐小娟と申します。どうぞよろしくお願ひします。

私の町西安を紹介します。西安は昔、「長安」と呼ばれて、隆盛を極めた古都、中国の「天然の歴史博物館」と言われています。有名な秦始皇帝陵兵馬俑や「西遊記」の玄奘三蔵法師が仏教を翻訳したお寺一大慈恩寺、弘法大師が遣唐使として修業したお寺一青龍寺など、有名な観光地がたくさんあります。人口は約840万人、科学教育も有名で、70の大学、約1,000社の外資系企業が進出している「西安ハイテク産業開発区」もあり、活発できれいな都市です。

食べ物では、おいしい餃子宴があります。また、うどんと似ているけど、味は全く違う麺一「涼皮」と言う郷土料理もあるんです。ぜひ、一度ご賞味ください。

実は私は2年前、香川県で半年間生活していましたが、すごくきれいで、住みやすい県だと思いました。人々も親切で、たくさんの人に支えていただいたおかげで、香川のことを大好きになりました。帰国する時は、「いつかもう一度香川県に来たい」と思っていたのですが、今回、ようやく香川へ来ることができて、すごくうれしいです。

前は香川で伝統文化や生活スタイルを勉強できとても素晴らしい思い出となっています。今回は是非、香川県の皆様に、中国の文化や事情など、お伝えし、日本と中国の交流のために、微力ですが尽力したいと思ひます。



とう しょうけん  
唐 小娟

陝西省西安市出身

【趣味】 旅行、料理、スポーツ、  
友だちと喋る、など

【特技】 太極拳

# お知らせ

お申込み・お問合せは電話等で(財)香川県国際交流協会まで。  
 有料講座を添えてお申込みください。すでに定員に達している  
 こともありますので、お問い合わせ下さい。  
 TEL: 087-837-5908 (月曜休館、月曜祝日の場合はその翌日)  
 ホームページ: <http://www.i-pal.or.jp/>

## アイパル香川外国語講座

### 9月期受講者募集(無料見学可)

9月期は8月31日(火)から始まり、英語、スペイン語、中国語、フランス語、ドイツ語、ハンガール、ポルトガル語、イタリア語の全8ヶ国語31クラスの講座が行われています。  
 学期ごとにお申込みが必要ですが、9月期及び1月期は継続受講者を優先としますので、お申込みの際はご注意ください。  
 ◆クラス: 入門、初級、中級、上級など  
 ◆時間: 10:00~12:00、13:00~15:00、18:00~20:00など  
 ◆期間: 8月31日(火)~12月9日(木)  
 ※途中からでもお入りいただけます。  
 ◆受講料 12,000円 (1回2時間、全12回分)

## 外国人のための生活相談窓口

香川県での慣れない暮らしにひとりで悩んでいませんか?相談員が面談・電話等で生活の相談にのります。  
 ◆場所: アイパル香川会議室  
 ◆申込: 事前予約が必要です

## 外国人のための人権・法律相談

弁護士、法務局職員等が相談に応じます。  
 ◆日時: 7月16日(金)、8月20日(金)、9月17日(金)  
 (いずれも13:00~15:00)  
 ◆場所: アイパル香川会議室  
 ◆申込: 事前予約が必要です

## ホームステイ・ホームビジット 受入家庭募集

本県を訪れる外国人の方々や一般の家庭を訪問することにより、お互いの国の文化を理解し友好親善を深めることが出来るようホームステイやホームビジットの受け入れ家庭を募集しています。

## 日本語サロン

日本人と話したい外国人の方、日本語を勉強している外国人と話したい日本人の方、参加申込は不要ですので、お気軽にご参加ください。  
 ◆日時: ①毎週火曜日 10:00~12:00  
 アイパル香川 交流フロア  
 ②毎週木曜日 18:00~20:00  
 アイパル香川 ライブラリー  
 ③毎週日曜日 13:00~16:00  
 アイパル香川3階会議室  
 ※①・②主催: (財)香川県国際交流協会  
 ※③主催: (財)高松市国際交流協会  
 ※参加無料、アイパルの休館日等は休みです。

## アイパル夏季特別英語講座

ホームステイに興味のある方や小学生(低学年、高学年)を対象とした英語講座を実施します。パット先生と一緒に楽しく学びましょう。  
 ◆日時: ①ホームステイに役立つ英語講座  
 7月24日(土) 10:00~12:00  
 ②パット先生と英語で学ぼう!小学校低学年編  
 保護者の方もご参加いただけます。  
 7月31日(土) 10:00~12:00  
 ③パット先生と英語で学ぼう!小学校高学年編  
 7月31日(土) 13:30~15:30  
 ◆場所: アイパル香川3階会議室  
 ◆講師: パトリック スカンロン  
 ◆受講料: ①1,000円 ②、③500円(各講座)  
 ◆定員: 30名(先着順)

## Communicative Strategies

### “あなたの英会話力アップ作戦 In 英語”

会話をスムーズにするにはどのようにしたらいいか、誰もがいつも抱えている悩みです。いくつかの方法をペアや小グループでのワークショップを通して体験することで、英会話の技術力を高めようというのが本講座です。ぜひ受講してみてください。  
 ◆日時: 7月10日(土)、24日(土) 10:00~12:00  
 ◆場所: アイパル香川3階会議室  
 ◆講師: ジェラディン・マクラハン  
 ◆対象者: 中級以上の英語力がある方  
 ◆受講料: 2,000円 (2回通しの講座)  
 ◆定員: 30名(先着順)

## 外国語夏期特別編

アジアの国として身近にありながら、あまり馴染みのないタイ語、インドネシア語や中国語の挨拶や日常会話についての講座です。  
 ◆日時: タイ語  
 7月17日、24日、31日(土) 10:00~12:00  
 インドネシア語  
 7月17日、24日、31日(土) 13:00~15:30  
 中国語  
 7月10日、24日、31日(土) 13:00~15:30  
 ◆場所: アイパル香川3階会議室  
 ◆講師: タイ語: フリーダー・ナスウェット (香川大学留学生)  
 インドネシア語: スラメット・クリスタント・キルト・ウトモ (香川高専学生)  
 中国語: 唐 小娟 (香川県国際交流員)  
 ◆受講料: 3,000円  
 ◆定員: 30名(先着順)

# Information

## 高松トーストマスターズクラブ

米国に本部を置く非営利の国際教育団体です。スピーチと運営の全てを英語で行うことにより、総合的なコミュニケーション能力の向上を図ります。例会日はお問い合わせください。見学歓迎!  
 ◆日時: 原則毎月第2日曜 (14:00~16:00)  
 ◆場所: 高松市男女共同参画センター (錦町)  
 ◆会費: 6ヶ月分会費4,800円  
 (入会金不要・入会日より月割り計算)  
 ◆問合せ: 大西まゆみ TEL087-898-4204

## 丸亀 ESS

毎週さまざまな国の方を講師に招き、英語を通していろいろなトピックについて語り合い、お互いの異文化理解を深めます。ESSは38年の歴史があり現在の会員数は35名です。はじめての方でも気軽に参加いただけます。  
 ◆日時: 毎週土曜日 (18:30~19:30)  
 ◆場所: 丸亀市生涯学習センター 4F 第2講座室  
 ◆講師: ネイティブ講師 (毎週交代)  
 ◆会費: 5,000円 (3ヶ月まで)  
 ◆問合せ: 宮西比呂志 Tel: 087-897-3824

## だるま祭

香川県多度津町が発祥の少林寺拳法。この本山が一般公開されるのは年にこのだるま祭だけ。  
 少林寺拳法の演武のほか楽しいイベントや出展もたくさんあります。ぜひこの機会に多度津町へお越しください。  
 ◆日時: 10月10日(日) 10:00~15:00 (予定)  
 ◆場所: 金剛禪総本山少林寺  
 香川県多度津町本通3-1-48  
 ◆問合せ: Tel(0877)33-1010 Fax(0877)56-6022  
 E-mail: info@shorinjikempo.or.jp

## 第45回さめき高松祭り総おどり 参加者募集!

色々な国の人たちが参加して国際色豊かでもっと楽しくにぎやかな国際交流おどり予選です。  
 ◆日時: 8月14日 夕方~21:00頃まで  
 ◆服装: ゆかた、はっぴ等(外国人には貸出もしています)  
 ◆練習日: 8月6日、16日 18:30~20:00  
 アイパル3階大会議室  
 ◆参加費: 300円  
 ◆定員: 日本人50人、外国人50人  
 ◆問合せ: (財)高松市国際交流協会  
 Tel: (087)837-6003

## 世界共通語エスペラントの講習会

エスペラントは、ポーランドの眼科医ザメンホフによって平和への願いを込めて造られた世界共通語です。月に一度(原則として、第4日曜日)、I-PAL 香川で勉強会を開いています。始めての方も気軽に参加ください。  
 ◆場所: I-PAL 香川 (6月は例外)  
 ◆時間: 13:30~15:30 (12月は例外)  
 ◆日程・場所: 以下の通り  
 7月25日(日) 第4会議室  
 8月22日(日) /  
 9月26日(日) /  
 ◆定員: なし  
 ◆申込: 不要  
 ◆参加費: 1回 300円 (テキスト代)  
 ◆問合せ先: (小販): TEL+FAX: 0877-22-4771  
 e-mail: kosaka\_kiyoyuki@hotmail.com

## 中華料理教室の開催

中国人留学生を中心に、本場の中華料理を教えてください。楽しい歌などの出し物も予定されています。一緒に交流しましょう。  
 ◆日時: 7月25日(日) 10:00~  
 ◆場所: 香川県社会福祉総合センター 6階料理教室  
 ◆会費: 700円(会員500円)  
 ◆定員: 先着20名まで  
 ◆問合せ: 穴吹 Tel: (090)7141-0020  
 高松市日中友好協会 事務局 FAX(087)862-3665

## 歓迎会のご案内

香川県に到着した海外技術研修員の歓迎会を開催します。どなたでもご参加できますので、お申込みください。  
 ◆日時: 7月25日(日) 13:00~15:00(受付12:30~)  
 ◆場所: ホテルニューフロンティア 2階  
 ◆会費: 一般1,500円 外国人・学生1,000円(軽食・飲み物)  
 ◆問合せ: 江郷 Tel/Fax: 087-885-1332  
 十河 Tel/Fax: 087-889-1419  
 ◆申込: 7月17日(土)まで

## 詫間ドリアンクラブ

国際交流に関心がある人たちが毎月1回集い楽しいひと時を過ごします。  
 ◆日時: 7月18日(日) 8月15日(日) 9月19日(日)  
 10:00~14:00  
 ◆場所: 松崎コミュニティセンター  
 ◆会費: 500円  
 ◆問合せ: 森岡 Tel: 0875-83-2231  
 E-mail: cancanmorioka@yahoo.co.jp

## 丸亀リンゴクラブの例会

国際交流に関心を持つ人々が月に一回外国人ゲストを迎え、英語による交流を通して、お互いの親睦を図ったり、国際理解を深めたりする会です。年齢は問いません。新人歓迎。  
 ◆日時: ①7月18日(日) ②8月15日(日)  
 ③9月19日(日)  
 (原則第3日曜日 14:00~16:00)  
 ◆場所: 丸亀市生涯学習センター 4F 第3講座室  
 ◆参加費: 1,000円(当日徴収)  
 ◆問合せ: 藤村 隆 Tel: 0875-83-4654 (自宅)

## 広島フレンドシップツアー

アメリカジョージア州エルバートン市の高校生達と一緒に広島を訪れてみませんか?平和記念公園や宮島で世代や国を超え歴史を振り返ってみましょう。親善交流はお互いを知ることから始まります。  
 ◆日時: 7月18日(日) 7:00 牟礼支所集合  
 ◆場所: 広島平和公園、宮島  
 ◆参加費: 一般5,000円、学生4,000円(昼食代含)  
 ◆定員: 先着30名  
 ◆問合せ: 牟礼エルバートン親善委員会  
 時間 Tel: 090-2890-2006

## カンボジアの天使が舞い降りる JAPAN Tour vol.4

今年で4回目を迎えるジャパントゥアー。伝統舞踊のクメールダンスを踊ってください。カンボジアの子どもたちが教えてくれます。今生きることに心から笑うこと。子どもたちそして本当の自分自身に逢いに来てください。  
 ◆日時: 8月18日(水) 13:00~17:00  
 ◆場所: 小豆島ふるさと村  
 ◆問合せ: info@maketheheaven.com  
 川島 Tel: (0879) 82-3703

## 第21回オーリー杯中学生英語スピーチコンテスト

香川県内の中学校に在籍する生徒を対象として国際的に通用する英語表現能力の向上を推進し、将来国際人として活躍できる人材の育成を目的として行います。中学生の皆さん、あなたの実力を試してみてください。  
 ※県内の中学校を通じて募集します。  
 ◆日時: 9月5日(日) 13:00~16:30  
 ◆問合せ: 効かがわ海外交流財団  
 松本 Tel: (087) 821-5601

**アイパル香川** 香川県国際交流協会  
 〒760-0017  
 香川県高松市番町1丁目11番63号  
 TEL 087-837-5908 FAX 087-837-5903  
 開館時間/ (火)~(日) 9:00~18:00  
 休館日/ 月曜日・12月29日~1月3日  
 (月曜日が休日の場合は開館し原則として翌日の火曜日が休館)

**I-PAL KAGAWA**  
 KAGAWA INTERNATIONAL EXCHANGE CENTER  
 1-11-63 Bancho Takamatsu Kagawa 〒760-0017  
 OPEN/TUE~SUN 9:00~18:00  
 CLOSED MON・DEC.29toJAN.3  
 If monday is a public holiday,  
 the center will be open on this day.  
 But closed on the following day.



みなさん、こんにちは。いよいよ夏本番です。今年はワールドカップも開催され、にぎやかな夏ですが、香川県でもいよいよ瀬戸内国際芸術祭が開催されます。瀬戸内海の島々と高松にもぎやかになりそうです。今からとても楽しみです。

2010年7月号・通巻第109号  
 編集・発行  
 (財)香川県国際交流協会  
 E-mail: i-pal@i-pal.or.jp  
 URL: <http://www.i-pal.or.jp/>  
 高松市番町1丁目11番63号  
 TEL.087-837-5908 FAX.087-837-5903